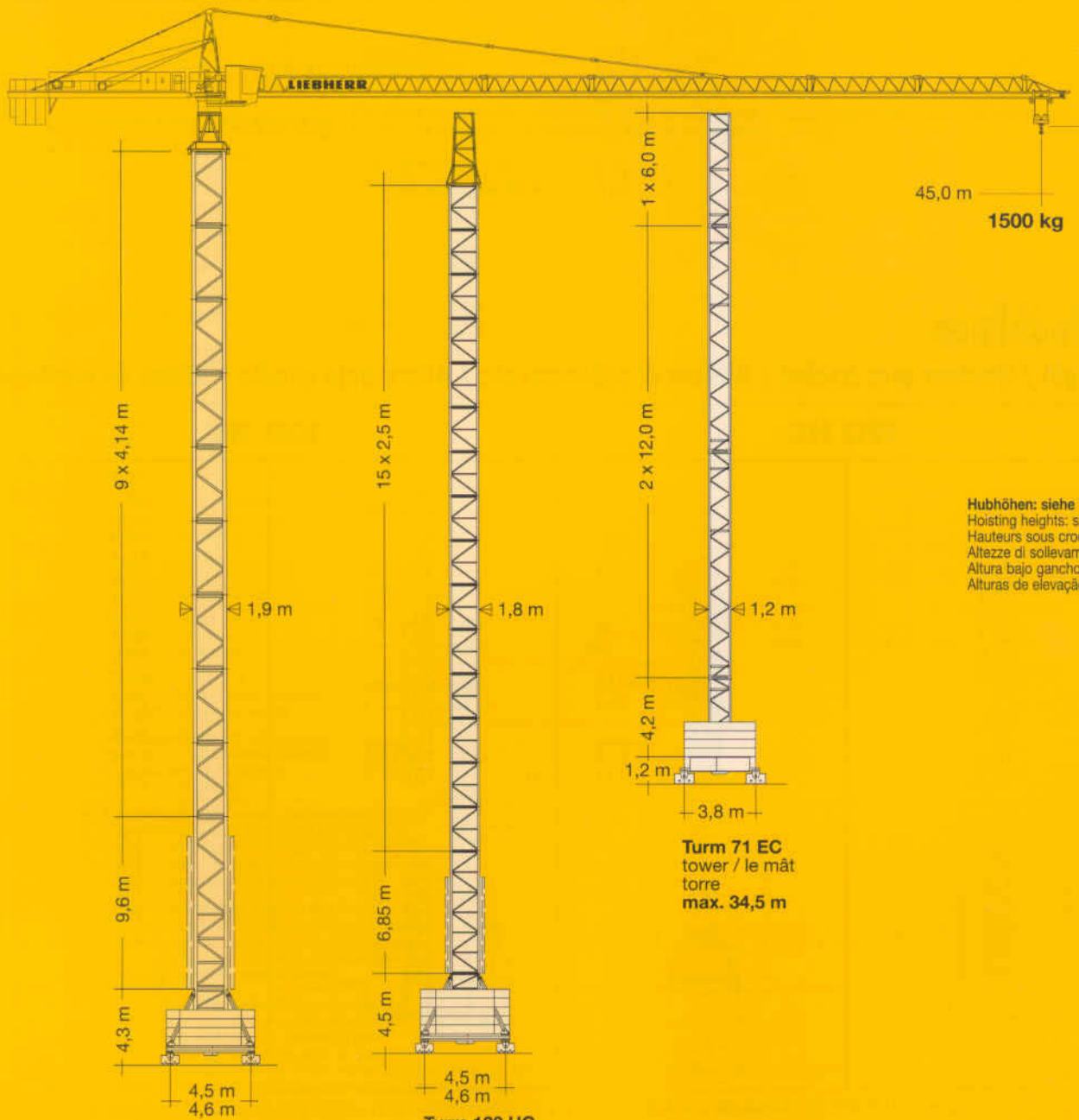
Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre

Turmdrehkran 71 EC



Turm 170 HC
tower / le mât
torre
max. 52,5 m

Turm 120 HC
tower / le mât
torre
max. 52,4 m

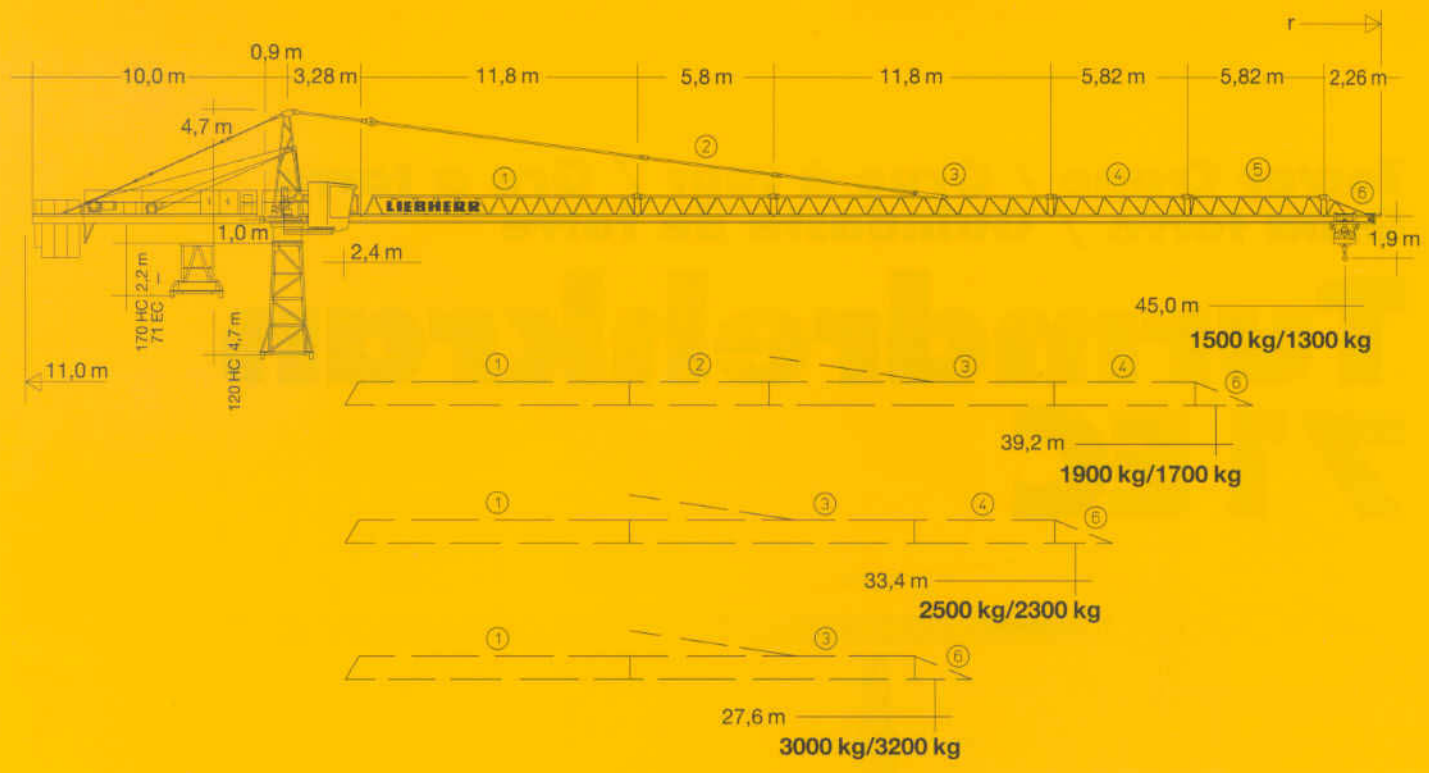
Turm 71 EC
tower / le mât
torre
max. 34,5 m

Hubhöhen: siehe Tabellen
Hoisting heights: s. tables
Hauteurs sous crochet: v. tableaux
Altezze di sollevamento: vedi le tabelle
Altura bajo gancho: ver tablas
Alturas de elevação: vejam-se as tabelas

DIN

1 : 370

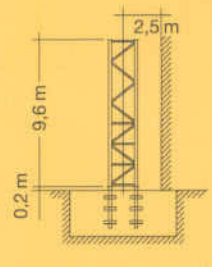
LIEBHERR

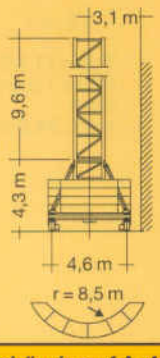


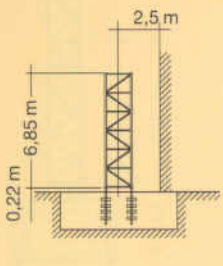
Hubhöhe

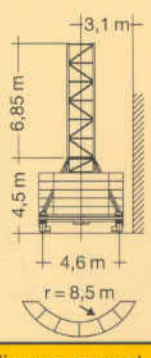
Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	170 HC		120 HC	
15	–	–	48,1*	52,4*
14	–	–	45,6	49,9
13	–	–	43,1	47,4
12	–	–	40,6	44,9
11	–	–	38,1	42,4
10	52,5*	–	35,6	39,9
9	48,4*	52,5*	33,1	37,4
8	44,2	48,4*	30,6	34,9
7	40,1	44,2	28,1	32,4
6	35,9	40,1	25,6	29,9
5	31,8	35,9	23,1	27,4
4	27,7	31,8	20,6	24,9
3	23,5	27,7	18,1	22,4
2	19,4	23,5	15,6	19,9
1	15,2	19,4	13,1	17,4
0 m	11,1	15,2	10,6	14,9
+				









* **Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and climbing in the building on request. Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edificio: conforme ao pedido.

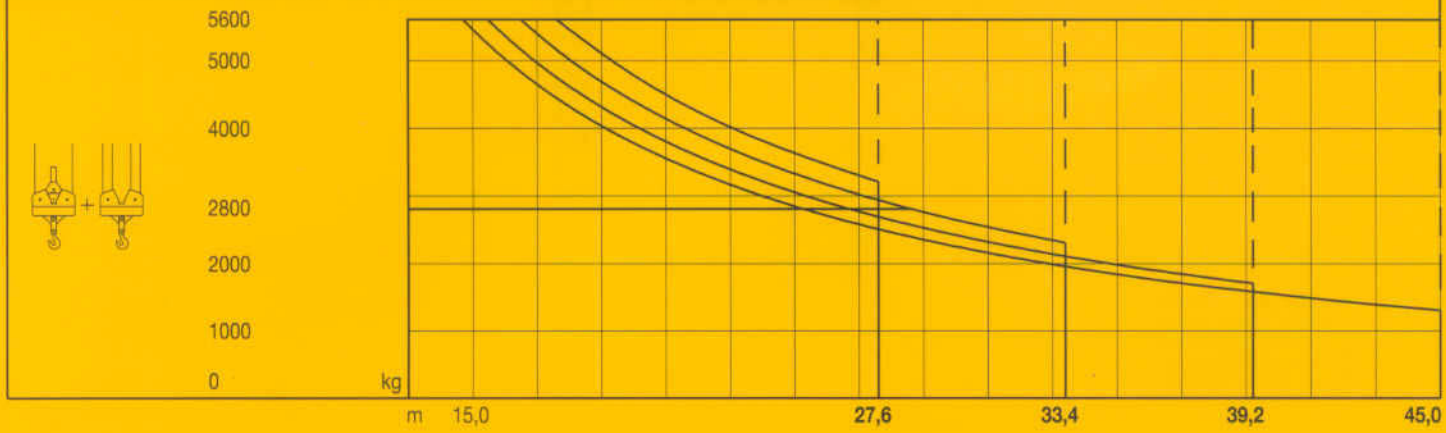
71 EC

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

m	r	m/kg	m/kg					25,0	**27,6**	29,0	**33,4**	35,0	37,0	**39,2**	41,0	43,0	**45,0**
45,0	**(r = 46,7)**	2,4 – 25,3 **3000**						3000	2700	2550	2150	2030	1900	1770	1680	1590	**1500**
39,2	**(r = 40,9)**	2,4 – 26,7 **3000**						3000	2890	2720	2300	2180	2040	**1900**			
33,4	**(r = 35,1)**	2,4 – 28,6 **3000**						3000	3000	2950	**2500**						
27,6	**(r = 29,3)**	2,4 – 27,6 **3000**						3000	**3000**								

m	r	m/kg		15,0	17,0	19,0	21,0	23,0	25,0	**27,6**	29,0	**33,4**	35,0	37,0	**39,2**	41,0	43,0	**45,0**
45,0	**(r = 46,7)**	2,4 – 25,3 **2800**	2,4 – 14,7 **5600**	5460	4640	4030	3550	3160	2840	2500	2350	1950	1830	1700	1570	1480	1390	**1300**
39,2	**(r = 40,9)**	2,4 – 26,7 **2800**	2,4 – 15,5 **5600**	5600	4960	4310	3800	3380	3050	2690	2520	2100	1980	1840	**1700**			
33,4	**(r = 35,1)**	2,4 – 28,6 **2800**	2,4 – 16,5 **5600**	5600	5390	4690	4130	3690	3320	2930	2750	**2300**						
27,6	**(r = 29,3)**	2,4 – 27,6 **2800**	2,4 – 17,6 **5600**	5600	5600	5090	4500	4020	3620	**3200**								

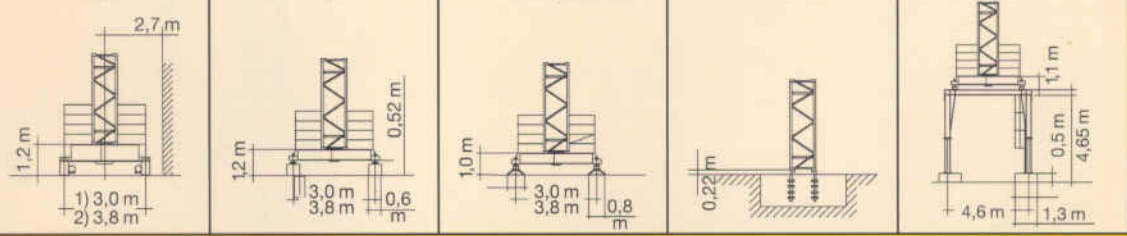


71 EC

6 m	12 m
4,2 m	4,2 m
* + Grundturmstück	
6	3
5	
4	2
3	
2	1
1	

Anzahl der Turmstücke
Number of tower sections
Nombre d'éléments de mât
N. elementi di torre
Cant. secciones de torre
Núm. de peças de torre

2) 34,5	40,5	40,3	39,5	45,3
–	36,3	36,1	35,3	41,1
30,3	30,3	30,1	29,3	35,1
1) 24,3	24,3	24,1	23,3	29,1
18,3	18,3	18,1	17,3	23,1
12,3	12,3	12,1	11,3	17,1
m 6,3	m 6,3	m 6,1	m 5,3	m 11,1



* **Für die maximale Hakenhöhe ist das 4,2 m lange Grundturmstück erforderlich.** / The 4,2 m long base tower section is necessary to achieve maximum hook height. / Pour obtenir la hauteur sous crochet maxi, il faut monter l'élément de mât de base d'une longueur de 4,2 m. Per ottenere l'altezza max. di gancio, si deve montare la sezione di torre basi di lunghezza 4,2 m. / Para la altura máxima bajo gancho se necesita el tramo base de 4,2 m. / Para alcançar à altura max. do gancho, é necessário utilizar a peça de base de torre de comprimento 4,2 m.

Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesses / Velocità / Velocidades / Velocidades

	U/min 0,85 sl./min tr./min	6,3 kW
	8,0 / 29,1 / 54,0 m/min	3,0 kW
	25,0 m/min	2 x 2,2 kW (71 EC) 2 x 3,0 kW (120 HC) 2 x 7,5 kW (170 HC)
kVA	22 kW: 40,0	22 kW, FU: 30,0

	Stufe / Step / Cran Marcia / Grado Velocidade	kg	m/min
22,0 / 18,0 / 4,0 kW, KL WIW 220 KY 006 62,0 m LS- Trommel 4 **Lagen** Layers Couches strati camadas capas	1 2 3	3000 3000 1700	7,6 35,3 70,0
	1 2 3	5600 5600 3400	3,6 17,6 35,0
22,0 kW, FU WIW 230 KY 002 78,0 m LS- Trommel 5 **Lagen** Layers Couches strati camadas capas	1 2 3 4	3000 3000 2400 1400	3,6 36,0 44,0 70,0
	1 2 3 4	5600 5600 4700 3100	1,9 19,0 23,0 35,0

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanweisung.
Erection weights: see instruction manual.
Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso.
Pesos de montagem: vejam-se es instruções p. uso.
Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil	Upper part of crane / Partie supérieure de gru Parte superiore della gru / Parte superior grúa Parte superior do guindaste			L (m)	B (m)	H (m)	kg Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. Pesi di componenti. Pesos de peças componentes. Pesos unitarios.
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qté. Qta. Cant. Cant.						
1	1	**Komplettkrankopf** / One-piece machine deck / Tête de grue Testa completa della gru Módulo giratorio / Cabeça compl. de guindaste		12,00	2,44	2,38	9000
2	1	**Übergangsstück** / Adapter section Tronçon de conversation / Spezzone collegamento / Tramo de adaptación Peça ligadora		120 HC 170 HC	5,00 2,41	2,20 2,50	2,30 2,30	2540 2750
3	1	**Kabine mit Podest** / Cabin with platform / Cabine avec plate-forme Cabina con piattaforma / Cabina con plataforma / Cabina com plataforma			3,10	1,30	2,20	610
4	1	**Drehbühne kpl.** / Slewing platform cpl. Partie tournante cpl. / Plattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl.			4,20	1,80	1,97	3280
5	1	**Turmspitze** / Tower head section Porte-flèche / Testa porta-braccio Cabeça de apaio de lança / Cabeza de torre			4,55	1,00	1,35	575
6	1	**Gegenausleger kpl.** / Counter-jib cpl. Contre-flèche cpl. / Controbraccio, compl. / Contrapluma compl. Contra-lança, compl.			L1 10,20 L2 8,00	1,90	2,32	4070
7	1	**Ausleger-Anlenkstück** / Jib heel section / Pied de flèche / Settore articolato di braccio / Base articulada de lança / Pluma tramo primero			12,00	0,97	0,96	① 1300

Technische Daten

Technical data - Caractéristiques techniques
Caratteristiche tecniche - Características técnicas - Datos técnicos

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qté. Qta. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. Pesi di componenti. Pesos de peças componentes. Pesos unitarios.
8	1 1 1 1	**Ausleger-Zwischenstück** / Intermediate jib section / Elément interm. de flèche Spezzone di braccio / Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma			6,00 12,00 6,02 6,02	0,97 0,97 0,97 0,97	0,96 0,96 0,96 0,96	② 685 ③ 1200 ④ 342 ⑤ 280
9	1	**Ausleger-Kopfstück** / Jib head Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma			2,31	0,97	0,93	⑥ 125
10	1	**Lasthaken** / Load hook Crochet de levage / Gancio di carico Polipasto / Gancho de suspensão			1,30	0,93	0,26	340
Turm		**Tower / Mât / Torre Torre / Torre**						
11		**Turmstück** / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Torre / Torre		71 EC 120 HC 120 HC 170 HC	3,00 6,00 2,50 5,00 4,14	1,20 1,20 1,80 1,80 1,90	1,20 1,20 1,80 1,80 1,90	1080 1480 1090 1830 1850
12		**Turmstück lang** / Long tower section Elément de mât long / Elemento di torre, lungo / Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida		71 EC 120 HC	12,00 10,00	1,20 1,80	1,20 1,80	2610 3425
13	1	**Grundturmstück** / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre		71 EC 120 HC 120 HC 170 HC	4,20 6,85 10,00 9,60	1,20 1,80 1,80 1,90	1,20 1,80 1,80 1,90	1340 2610 3530 4350
Klettereinrichtung		**Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edificio**						
14	1	**Führungsstück kpl.** / Guide section cpl. Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. / Peça de guia compl. / Torre de montaje completa		120 HC 120 HC 170 HC	6,45 9,60 9,04	2,10 2,10 2,31	2,42 2,42 2,28	2660 4410 4750
15	1	**Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse** / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allugamento gru / Instalação hidráulica, tavessa de apoio e subida Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado		120 HC 170 HC	2,87 2,30	2,12 1,10	1,06 1,00	1800 1100
Unterwagen		**Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste**						
16	2	**Fahrschemel mit Antrieb** / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore / Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz		71 EC 120 HC 170 HC	0,75 1,38 1,46	0,55 0,88 0,84	0,55 0,87 0,87	307 900 920
17	2	**Fahrschemel ohne Antrieb** / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão / Caja rodillo conducido		71 EC 120 HC 170 HC	0,65 1,17 1,15	0,30 0,60 0,60	0,55 0,87 0,87	222 860 880
18	1	**Tragholm lang** / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo largo soporte / Travessa comprida		120 HC 170 HC	7,12 7,15	0,75 0,80	0,65 0,70	950 1070
19	2	**Tragholm kurz** / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo corto soporte / Travessa curta		120 HC 170 HC	3,45 3,45	0,56 0,60	0,55 0,70	408 500
20	4 2 + 2	**Randträger** / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo		120 HC 170 HC	4,02 4,08 – 4,30	0,35 0,16 – 0,33	0,12 0,11 – 0,14	95 80 – 200
21	4	**Stützholm** / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		120 HC 170 HC	3,78 3,53	0,15 0,25	0,22 0,17	200 240
22	1	**Unterwagen-Turmstück** / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro Peça de torre do chassis		120 HC 170 HC	3,50 3,30	2,06 2,15	2,06 2,15	1320 2000
23	2	**Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm lang** / Cruciform base with outrigger jacks, long support arm / Châssis en croix avec vérins, longeron long / Base incrociata con aste, longherone lungo / Tramo largo base cruciforme, con husillos Base cruciforme com árvores, travessa comprida		71 EC	3,8 m 5,80 3,0 m 4,70	0,60 0,60	0,80 0,80	1860 1625
24	2	**Fundamentkreuz fahrbar, Tragholm lang** / Cruciform rail going, long support arm / Châssis en croix roulant, longeron long / Base incrociata mobile, longherone lungo / Brazo soporte largo de base cruciforme para traslación sobre via Base cruciforme móvel, travessa comprida		71 EC	3,8 m 5,60 3,0 m 4,50	0,60 0,60	0,90 0,90	1750 1510
25	4	**Fundamentkreuz fahrbar, Randträger** / Cruciform rail going, border support / Châssis en croix roulant, traverse Base incrociata mobile, traversa / Traviesa de base cruciforme / Base cruciforme móvel, apoio de bordo **(Fahrwerke wie Pos. 16 und 17)** / (Travel gears as under item 16 and 17) / (Mécanismes de translation comme pos. 16 et 17) / (Gruppi propulsori marcia come da voce 16 e 17) / (Mecanismos de traslación como Pos. 16 y 17) / (Grupos de propulsão de marcha: igual a ref. 16 et 17)		71 EC	3,8 m 3,40 3,0 m 2,60	0,20 0,20	0,35 0,35	114 91
26	1	**Kiste mit Kleinteilen** / Crate with small parts Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de accessórios		120 HC 170 HC	2,00	1,00	1,00	2000

121 P – 3069 H1 B3 DIN 15018 • BGL 2112-0071 • 05.99 / 6

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations!
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!
Salvo modifição da construcao! / ¡Sujeto a modificaciones!

Printed in Germany.

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riß
☎ (0 73 51) 41-0, Fax (0 73 51) 4 12 25, www.lbc.liebherr.de, E-Mail: info@lbc.liebherr.com